

Запит на подання пропозицій (RFP) 068
Надання логістичних послуг
під час експедиції Україною з метою запису свідчень очевидців Голодомору
та масового штучного голоду 1946-1947

<p>Опис проекту</p>	<p>«Підтримка експозицій Національного музею Голодомору в Києві, Україна» — проект, який фінансується Міністерством закордонних справ Канади (Global Affairs Canada, GAC) і реалізується компанією Cowater International Inc. у партнерстві з Канадсько-українською фундацією (CUF). Метою проекту є зміцнення стійкості та збереження культурної спадщини України в межах зусиль із післявоєнного відновлення та запобігання новим загрозам шляхом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • підтримки діяльності Національного музею Голодомору-геноциду щодо документування, популяризації й охорони національної історичної пам'яті; • підвищення обізнаності громадськості про Голодомор як ключову подію для утвердження прав людини, забезпечення гендерної рівності, соціальної інклюзії та запобігання геноциду. <p>Компанія Cowater International Inc., у межах підтримки діяльності Національного музею Голодомору-геноциду, оголошує тендер на надання логістичних послуг під час експедиції Україною з метою запису свідчень очевидців Голодомору та масового штучного голоду 1946-1947. Збір усних свідчень є важливим елементом у висвітленні історії Голодомору як ключової теми в ширшому контексті захисту прав людини, забезпечення гендерної рівності та соціальної інклюзії, запобігання геноциду, а також підвищення обізнаності громадськості щодо цього етапу в історії України.</p>
<p>Предмет закупівлі</p>	<p>Предметом закупівлі є надання логістичних послуг під час експедиції Україною з метою запису свідчень очевидців Голодомору та масового штучного голоду 1946-1947, включаючи забезпечення учасників експедиції проживанням, харчуванням та організаційною підтримкою під час їх роботи в регіонах України відповідно до затверджених маршрутів. Надання логістичних послуг має сприяти ефективному проведенню інтерв'ювання та збору свідчень, враховуючи специфіку польових умов та потреб залучених осіб.</p> <p>Очікується, що експедиція включатиме 5 маршрутів з серпня до кінця вересня 2026 року:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Експедиція 1: 3 – 8 серпня 2026 – Чернігівська обл.; • Експедиція 2: 10 – 15 серпня 2026 – Черкаська – Одеська обл.; • Експедиція 3: 17 – 22 серпня 2026 – Хмельницька обл.; • Експедиція 4: 7 – 12 вересня 2026 – Одеська – Миколаївська обл.; • Експедиція 5: 14 – 19 вересня 2026 – Житомирська обл. <p>Протягом цього періоду планується організація роботи однієї мобільної групи (в складі 6 осіб, включно з 1 координатором(кою) від надавача логістичних послуг) на території різних областей України (детальні маршрути наведено у Додатку 1).</p> <p>Запланована дата старту експедиції: 03 серпня 2026 року.</p>

<p>Умови подання пропозиції</p>	<p>Повна пропозиція Учасника тендеру має бути подана в електронному вигляді на адресу: procurement@cowater-hm.com не пізніше ніж 23:59 19.07.2026.</p> <p>У темі листа необхідно вказати номер запити: RFP 068 [Назва компанії].</p> <p>Пропозиції, надані пізніше вказаного терміну можуть не бути прийняті до розгляду згідно рішення Cowater.</p> <p>Усі документи (фінансова пропозиція, КУС, коротке портфоліо, тощо) можуть бути завантажені на хмарне сховище (наприклад, Google Drive) з наданням посилання для доступу в електронному листі. Учасник тендеру має переконатись, що файли відкриті для перегляду без додаткових запитів доступу.</p>
<p>Обсяг послуг</p>	<p>Обсяг необхідних логістичних послуг в межах закупівлі включає:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Підготовчу стадію: <ul style="list-style-type: none"> ○ надання списку готелів, рекомендованих для розміщення членів експедиції; ○ бронювання номерів у обраних готелях відповідно до графіку експедиції, включаючи повну вартість послуг; ○ забезпечення роботи координатора(-ки), відповідального(-ої) за супровід групи протягом проведення експедиції, координацію питань розміщення у готелях, харчування, логістики, збір первинної документації та оперативну взаємодію з учасниками експедиції та командою Cowater. • Виконавчу стадію: <ul style="list-style-type: none"> ○ допомога в поселенні учасників експедиції у готелі; ○ організація повноцінного триразового харчування для учасників експедиції та забезпечення перекусів; ○ надання організаційної підтримки на місцях проведення експедиції; ○ збір первинної документації за маршрутом; ○ координація з представниками Cowater. • Звітування. <ul style="list-style-type: none"> ○ надання звітних платіжних документів та пакету первинної документації відповідно до умов договору. <p>З огляду на специфіку закупівлі, Cowater очікує гнучкості та оперативного реагування від обраного постачальника у випадку необхідності внесення змін до маршруту експедиції.</p>
<p>Загальні вимоги до пропозиції</p>	<p>Пропозиція Учасника тендеру повинна мати чітку структуру та складатись з наступного:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Реєстраційні документи Учасника тендеру: <ul style="list-style-type: none"> • Витяг/виписка з ЄДРПОУ / РНОКПП • Свідоцтво платника податку - Цінова пропозиція за формами Додатків А1 та А2 з підписом та печаткою (за наявності). <i>Для фасилітації оцінки пропозицій просимо надати заповнені Додатки у Excel.</i> - Коротка інформаційна довідка за формою Додатку А3 з підписом та печаткою (за наявності). <i>Для фасилітації оцінки пропозицій просимо надати заповнений Додаток у Excel.</i> - Анкета КУС за формою Додатку В з підписом та печаткою (за наявності). - Презентація / портфоліо Учасника тендеру, що містить інформацію, зокрема, про основні види послуг, спеціалізацію компанії, досвід організації схожих поїздок / експедицій, тощо. - Рекомендаційні листи (за наявності). - Резюме запропонованого(ої) координатора(-ки).

<p>Вимоги до наданих послуг</p>	<p>1. Послуги проживання</p> <p>Попереднє бронювання номерів у готелях, рекомендованих для розміщення учасників експедиції та надання списку альтернативних варіантів розміщення</p> <p>Обраний Учасник тендеру має надати список рекомендованих готелів для розміщення учасників експедиції, включаючи один пріоритетний готель із попереднім бронюванням та кілька альтернативних варіантів розміщення, доступних за потреби, беручи до уваги можливі зміни маршрутів. У маршрутах наведено орієнтовний перелік готелів, які можуть бути використані як пріоритетні.</p> <p>Вимоги до готелів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Одномісне розміщення, у разі відсутності такої можливості - двомісне розміщення; • Організація сніданку і вечері в готелі є бажаною, але не обов'язковою; • Наявність укриття безпосередньо в готелі, або в пішій доступності (не більше 500 м від готелю); • Стабільний доступ до інтернету. • Наявність паркомісця є бажаною. <p>Через можливі зміни маршрутів Cowater залишає за собою право змінювати обрані готелі за наявності вільних номерів, погодивши це з обраним Учасником тендеру у письмовому вигляді.</p> <p>2. Організація харчування для учасників експедиції</p> <p>Обраний Учасник тендеру забезпечить наступні прийоми їжі:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сніданок (бажано в готелі, якщо готель не забезпечує сніданки – у кафе або ресторані, розташованому поблизу): <ul style="list-style-type: none"> ○ Холодні закуски (м'ясні, сирні, овочеві); ○ Хлібний кошик; ○ Основна страва: омлет / яєшня / сирники / млинці / тощо; ○ Кава / чай (з наявністю молока/вершків); ○ Вода / сік. <p>Увага! У день початку кожного з п'яти маршрутів (виїзд із Києва щопонеділка вранці) необхідно організувати сніданок для учасників експедиції (це можуть бути сендвічі з собою або швидкий сніданок в кафе/ресторані/АЗС по дорозі).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обід (бажано організувати обід у закладі громадського харчування, розташованому не далі, ніж 30 хв. їзди автомобілем від маршруту експедиції): <ul style="list-style-type: none"> ○ Комплексний обід <p>Якщо організація обіду в закладі громадського харчування (логістично зручному для маршруту) є неможливою, ланч-бокси мають бути забезпечені і видані під час сніданку у готелі або кафе/ресторані. Варіантом ланч-боксу може бути:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Сендвіч; ○ Енергетичні батончики; ○ Фрукти / ягоди / горіхи; <ul style="list-style-type: none"> • Кава та чай в автомобілі (мінімум 2 пакети чаю та 2 кавових дріпа на людину на день. Термопот є в наявності, координатор відповідає за його наповнення гарячою водою під час сніданку; в автомобілі мають бути паперові стаканчики об'ємом не менше ніж 350 мл, дерев'яні мішалки та порційний цукор).
---------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Вечеря (бажано в готелі, якщо готель не забезпечує вечері – у кафе або ресторані, розташованому поблизу): <ul style="list-style-type: none"> ○ Хлібний кошик ○ Салат ○ Основна страва ○ Десерт ○ Кава / чай / вода / сік. • Вода (наявність газованої та негазованої води у автомобілі з розрахунку 1,5 л на людину на день та на зупинках). <p>Важливо: обраний Учасник тендеру отримає перелік обмежень щодо харчування учасників експедиції (харчові алергії, потреба у вегетаріанських/веганських стравах, тощо). Обраний Учасник тендеру повинен забезпечити організацію харчування з урахуванням таких вимог.</p> <p>3. Організаційна підтримка на місці та координація з представниками Cowater</p> <p>Обраний Учасник тендеру направить координатора(ку) разом з експедиційною групою на кожен із 5 маршрутів експедиції. Координатор(ка) надаватиме організаційну підтримку на місці, допомагатиме учасникам експедиції з поселенням, логістичними питаннями, організацією харчування, вирішенням нагальних питань, та здійснюватиме координацію з представниками Cowater.</p> <p>Координатор(-ка) здійснюватиме контроль якості наданих послуг, а також збір і належне оформлення первинної документації з готелів та закладів харчування, тощо (рахунки, акти, меню) та інших документів, необхідних для підтвердження витрат та звітності відповідно до внутрішніх політик Cowater.</p> <p>Координатор(-ка) забезпечуватиме своєчасне інформування представників Cowater про будь-які зміни або ризики та сприятиме безперебійному перебігу програми експедиції.</p> <p>Проживання, харчування та транспортне забезпечення на маршруті для координатора(-ки) надаються проєктом.</p>
Цінова пропозиція	<p>Цінова пропозиція має містити:</p> <ul style="list-style-type: none"> - загальний бюджет пропозиції відповідно до Додатку А1 - детальний бюджет пропозиції відповідно до Додатку А2 <p>Детальний бюджет пропозиції (Додаток А2) має містити деталізований розрахунок вартості послуг у розрізі дня/тижня/експедиції. Зокрема, необхідно окремо розрахувати вартість харчування (сніданок, обід (ланч-бокс) та вечеря, кава/чай у автомобілі, вода), вартість проживання в готелі та інші супутні витрати.</p> <p>Додаток А2 заповнюється окремо на кожен з п'яти маршрутів з вказанням конкретного готелю та закладу харчування, послугами яких пропонується користуватись учасником експедиції.</p> <p>Всі ціни мають бути вказані у гривні та включати всі податки, збори й інші обов'язкові платежі відповідно до законодавства України.</p>
Звітність	<p>Обраний Учасник тендеру має забезпечити повну та прозору звітність, включаючи надання повного пакета первинної документації (меню, рахунки, акти наданих послуг, підтвердження бронювань, підтвердження оплати тощо), оформлені відповідно до законодавства України, підписані та проштамповані (за наявності печатки), а також у відповідності до вимог звітності GAC.</p>



Коротка інформаційна довідка	У інформаційній довідці згідно Додатку АЗ Учасник тендеру має надати коротку інформацію про компанію, зокрема: повну правильну назву компанії, форму власності та рік заснування, а також інформацію про досвід надання аналогічних послуг щонайменше протягом трьох років (логістична координація, організація розміщення та харчування для групових заходів, зокрема в регіонах з обмеженою інфраструктурою (сільська місцевість, маршрути з переміщенням) та досвід запропонованого (-ої) координатора(-ки).
Анкета КУС	Анкета оцінки ризиків та підтвердження доброчесності заявника (КУС) повинна містити базову інформацію про Учасника тендера згідно Додатку В. Анкета КУС має бути підписана та проштампована (за наявності печатки).
Умови оплати	Компанія Cowater здійснюватиме платежі у безготівковій формі у національній валюті України (гривні) на користь обраного Учасника тендера після отримання повного пакету належним чином оформлених звітних документів та їх затвердження Cowater. Оплата здійснюватиметься за надані послуги відповідно до первинної документації (рахунків готелів, кафе/ресторанів, чеків тощо) та рахунку і Акту наданих послуг від обраного Учасника тендера. Оплата проводитиметься протягом 15 (п'ятнадцяти) робочих днів із моменту отримання та погодження Cowater повного пакету належним чином оформлених звітних документів, а також підписання Акту наданих послуг сторонами. Обраний Постачальник несе повну відповідальність за сплату всіх податків і зборів, які можуть бути стягнені у зв'язку з підписаним Договором. Авансові платежі або передплата не передбачені; оплата послуг здійснюється виключно після їх фактичного надання відповідно до узгодженого сторонами графіка.
Охорона праці та управління ризиками	Cowater не несе відповідальності за безпеку персоналу обраного постачальника. Відповідальність за добробут і захист своїх працівників покладається виключно на обраного постачальника, який має діяти відповідно до власних процедур управління ризиками. Учасники тендеру мають продемонструвати, як вони планують мінімізувати ризики в умовах різного рівня безпеки, зокрема на маршрутах із потенційною загрозою обстрілів, наявністю вибухонебезпечних предметів або проблемною інфраструктурою (наприклад, через використання застосунків для моніторингу повітряних тривог, оновлень маршрутів у реальному часі та інших відповідних інструментів управління ризиками). Довідкові матеріали, включно з матрицею ризиків для окремих маршрутів, можуть бути надані за запитом для полегшення планування. Водночас ці матеріали не є гарантією чи зобов'язанням з боку Cowater.



Оцінка пропозицій	<p>Отримані пропозиції буде оцінено у два етапи:</p> <ul style="list-style-type: none">- <u>Попередня оцінка повноти пропозиції</u> На цьому етапі фахівець із закупівель Проєкту аналізує повноту наданих пропозицій і за необхідності уточнює та/чи дозапитує документи в Учасників тендеру;- <u>Повна оцінка пропозицій відповідно до критеріїв</u> На цьому етапі призначений Тендерний Комітет здійснюватиме оцінку пропозицій на основі виставлених балів згідно наступних критеріїв: <table border="1" data-bbox="405 584 1501 1218"><thead><tr><th>№</th><th>Критерій</th><th>Макс. бал</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>Якість запропонованих послуг<ul style="list-style-type: none">• Відповідність запропонованих готелів технічним вимогам RFP, включаючи наявність основних та альтернативних варіантів розміщення;• Відповідність запропонованої організації харчування вимогам RFP, включаючи перелік закладів харчування, меню та можливість забезпечення ланч-боксів.</td><td>40</td></tr><tr><td>2</td><td>Попередній досвід<ul style="list-style-type: none">• Досвід компанії у наданні аналогічних логістичних послуг та звітуванні для міжнародних організацій та проєктів МТД, підтверджений рекомендаційними листами, відгуками клієнтів або іншими документами;• Мінімум 3 роки досвіду у організації групових поїздок та експедицій, включно з послугами проживання і харчування;• Досвід координатора(-ки) у наданні аналогічних логістичних послуг та організації групових поїздок.</td><td>30</td></tr><tr><td>3</td><td>Цінова пропозиція<ul style="list-style-type: none">• Оцінюється загальна вартість пропозиції, її конкурентність та економічна обґрунтованість.</td><td>30</td></tr></tbody></table>	№	Критерій	Макс. бал	1	Якість запропонованих послуг <ul style="list-style-type: none">• Відповідність запропонованих готелів технічним вимогам RFP, включаючи наявність основних та альтернативних варіантів розміщення;• Відповідність запропонованої організації харчування вимогам RFP, включаючи перелік закладів харчування, меню та можливість забезпечення ланч-боксів.	40	2	Попередній досвід <ul style="list-style-type: none">• Досвід компанії у наданні аналогічних логістичних послуг та звітуванні для міжнародних організацій та проєктів МТД, підтверджений рекомендаційними листами, відгуками клієнтів або іншими документами;• Мінімум 3 роки досвіду у організації групових поїздок та експедицій, включно з послугами проживання і харчування;• Досвід координатора(-ки) у наданні аналогічних логістичних послуг та організації групових поїздок.	30	3	Цінова пропозиція <ul style="list-style-type: none">• Оцінюється загальна вартість пропозиції, її конкурентність та економічна обґрунтованість.	30
№	Критерій	Макс. бал											
1	Якість запропонованих послуг <ul style="list-style-type: none">• Відповідність запропонованих готелів технічним вимогам RFP, включаючи наявність основних та альтернативних варіантів розміщення;• Відповідність запропонованої організації харчування вимогам RFP, включаючи перелік закладів харчування, меню та можливість забезпечення ланч-боксів.	40											
2	Попередній досвід <ul style="list-style-type: none">• Досвід компанії у наданні аналогічних логістичних послуг та звітуванні для міжнародних організацій та проєктів МТД, підтверджений рекомендаційними листами, відгуками клієнтів або іншими документами;• Мінімум 3 роки досвіду у організації групових поїздок та експедицій, включно з послугами проживання і харчування;• Досвід координатора(-ки) у наданні аналогічних логістичних послуг та організації групових поїздок.	30											
3	Цінова пропозиція <ul style="list-style-type: none">• Оцінюється загальна вартість пропозиції, її конкурентність та економічна обґрунтованість.	30											
GEDSI	<p>Cowater International зобов'язується сприяти інклюзивним закупівлям і заохочує подавати пропозиції компанії, очолювані жінками, а також компанії, що належать або очолюються представниками/представницями недостатньо представлених груп. Cowater International вживає активних заходів для забезпечення рівного доступу до можливостей у сфері закупівель, зокрема шляхом цільового інформування відповідних професійних мереж і рекламних платформ, а також використання доступної та прозорої закупівельної документації. Відбір постачальників здійснюватиметься на основі об'єктивних переваг, співвідношення ціни та якості, а також відповідності вимогам цього запиту. Якщо для участі Вам потрібні спеціальні умови доступності, будь ласка, зверніться за електронною адресою procurement@cowater-hm.com із темою листа "Умови доступності".</p>												
Конфіденційність та захист персональних даних	<p>Уся інформація та документація, подана Учасниками в межах цієї тендерної процедури, включаючи, але не обмежуючись документами, що містять персональні дані, оброблятиметься відповідно до Політики захисту персональних даних Cowater International Inc., чинного законодавства України, зокрема, Закону України «Про захист персональних даних», а також положень міжнародного законодавства у сфері захисту персональних даних (включаючи, але не обмежуючись, GDPR та PIPEDA), у межах їх застосовності.</p>												